

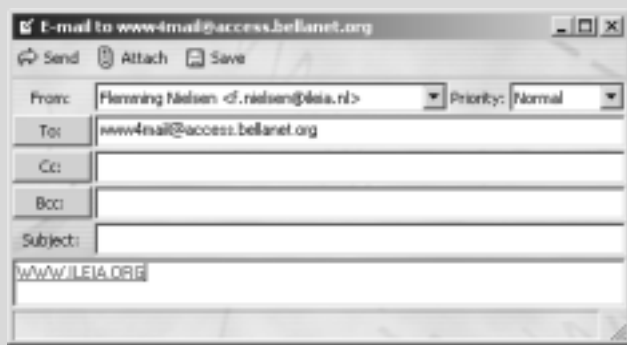
## Logrando acceso a Internet en el Sur:

### Acceso a la Red por el correo electrónico

En la mayoría de los países en desarrollo, el acceso a Internet es caro o lento, o es ambos y en la mayoría de casos muchas personas comparten un solo computador conectado a Internet. Para navegar en la red de la manera convencional, se requiere una fuente estable de energía y una conexión continua con Internet, mientras el usuario visita las páginas que desea. Si eso no es posible o práctico, el uso del correo electrónico es una solución que permite acceder a páginas web. Se deben preparar los correos electrónicos antes de conectarse a la línea, para disminuir el tiempo de conexión.

*¿Qué se necesita?:* Acceso a un correo electrónico y a un buscador de la red (web), como Netscape o Internet Explorer.

1. Redacte un mensaje de correo electrónico dirigido a [www4mail@access.bellanet.org](mailto:www4mail@access.bellanet.org). En el texto del mensaje, escriba la dirección (URL) de la página Web que desea recibir y posteriormente envíe su mensaje.



Solicitando una página Web por medio de un correo electrónico

2. Recibirá como respuesta un correo electrónico que contendrá un archivo anexo. Abra el anexo a través de un buscador de textos (browser). La página web contiene sólo textos y no gráficos, pues las imágenes de la Red contienen muchos datos y eso genera lentitud al bajarlas.
3. Para seguir los vínculos, o para solicitar ver las fotos, haga click en los recuadros y presione 'send' (enviar). Verifique su correo y habrá recibido las páginas solicitadas.

### Búsqueda de la Red por medio del correo electrónico

Envíe un mensaje como el siguiente:

A: [www4mail@access.bellanet.org](mailto:www4mail@access.bellanet.org)  
 Asunto: (Dejar en blanco)  
 Texto:  
 GET <http://www.google.com/search?q=ILEIA+Agriculture&num=100>

Inténtelo, o reemplace 'ILEIA' y 'Agriculture' por todas las palabras claves que desee, separándolas con el símbolo +.



Buscando en Internet por medio del correo electrónico

También puede usar una técnica similar para buscar ILEIADOC, la base de datos bibliográficos en línea, de ILEIA:

Por ejemplo, envíe un mensaje a: [www4mail@access.bellanet.org](mailto:www4mail@access.bellanet.org) con <http://ileia.cust.iaf.nl:8080/ileiadoc.html?pg=q&q=sheep+goats> (En el texto del mensaje, sustituya las palabras 'sheep' y 'goats' por sus propias palabras claves).

### Más sobre acceso a la Red a través del correo electrónico

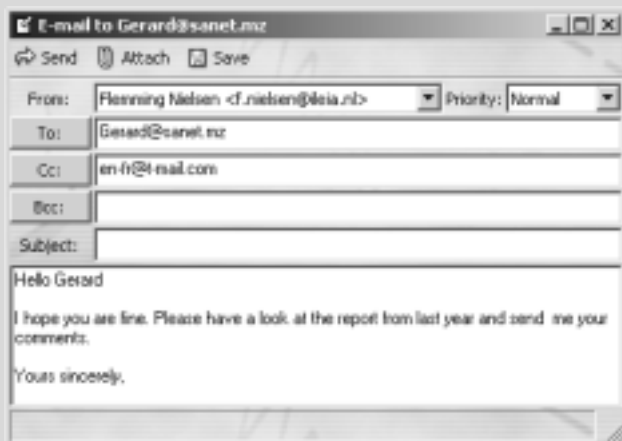
- Para acceder a Internet a través del correo electrónico: Guía al acceso a Internet fuera de línea ('Guide to Offline Internet Access').
- Hay instrucciones completas para navegar en la Red a través del correo electrónico, y mucho más en ftp del correo electrónico. Están disponibles en muchos idiomas y han sido preparadas por Bob Rankin y Gerald Boyd. Para recibir una copia, envíe un correo electrónico en blanco a: [accmail-faq@expita.com](mailto:accmail-faq@expita.com).
- Vea también: 'How to Do Just About Anything by E-Mail' (Cómo hacer casi todo por correo electrónico) por Gerald Boyd, en: <http://www.expita.com>.

# Algunas herramientas y técnicas

## Traducción de correos electrónicos a través del correo electrónico

Envíe, en su propio idioma, un correo electrónico común a un colega. En la línea "cc", envíe una copia del mensaje a 'Universal T-mail Translator' (Traductor Universal T-mail). El modo en que formatee la dirección determinará cómo se traduce el mensaje. El formato de la dirección cc es: (idioma original)–(idioma de traducción final)@t-mail.com. Los códigos de idiomas son: (en o an) para inglés, (fr) para francés, (ge o de) para alemán, (it) para italiano, (sp o es) para español, (pt o po) para portugués.

Para obtener una traducción del inglés al francés, se deberá colocar en la línea cc: en-fr@t-mail.com. La persona a la cual escribió recibirá ambos mensajes: el original y el traducido.



Traducción automática de su correo electrónico, usando el servicio gratuito t-mail.com.

## Leyendo y Convirtiendo Archivos de formato PDF

Muchos documentos científicos y otros se guardan en la Red bajo el formato Adobe PDF. Para leer estos documentos es necesario el software gratuito Acrobat Reader (ver cómo obtenerlo en la página 33). Sin embargo, no necesitará el lector de PDF si usa el 'PDF Conversion by E-Mail' (Conversión de PDF por medio del correo electrónico). Este servicio le permite convertir archivos PDF en formatos sencillos de texto, más fáciles de leer y enviar por correo electrónico con tecnología antigua de cómputo.



Puede recibir archivos PDF de Internet como archivos de texto. Aquí se solicita un artículo de la Revista LEISA, volumen 17, número 4, páginas 6-8.

Si PDF está en Internet (nota: la dirección de la Red o URL termina con -pdf), envíe el URL como texto de un mensaje de correo electrónico a:

**pdf2text@adobe.com**. El convertidor le enviará un correo electrónico de regreso con el texto simple del archivo. Si el archivo PDF está en un diskette o en su computador, envíelo como un anexo del correo electrónico a: **pdf2text@sun.trace.wisc.edu**.

## Buscadores de Red (Web-browsers)

La mayoría de los nuevos sistemas operativos (por ejemplo, Windows) incluyen un buscador. Sin embargo, usted podría querer intentar una de las alternativas que se ofrecen sin costo alguno.

**Lynx** (<http://lynx.browser.org/>) es un buscador de texto con la diferencia que corre rápido aún en computadoras antiguas, ya que al ignorar los gráficos usted puede navegar con rapidez. Sin embargo, aunque Lynx no muestre imágenes, sí le permite bajar archivos gráficos a su disco duro.

**Opera**: (<http://www.opera.com/>) es un buscador gratuito muy apreciado. Tiene un tamaño mucho menor en comparación con los otros buscadores y un programa FTP para clientes, además de correo electrónico. Es una buena opción para aquellos que usan hardware antiguo. El único problema es que al bajar la versión gratuita aparece mucha publicidad, manteniendo la conexión durante más tiempo.

**Netscape Communicator** (<http://browsers.netscape.com/browsers/main.tmpl>), el buscador de Netscape viene con un juego de herramientas gratuitas: 'Netscape Mail' (un cliente de correo electrónico), 'Netscape Instant Messenger' (Mensajero Instantáneo de Netscape), y 'Netscape Composer' (para crear páginas web).

**Microsoft Internet Explorer** (<http://www.microsoft.com/windows/ie/default.asp>), es el buscador de Internet de Microsoft y también viene con un juego de herramientas complementarias: cliente gratuito de correo electrónico (Outlook Express), mensajes instantáneos y editor de páginas web. Outlook Express es un blanco frecuente de virus y no se recomienda como cliente de correo electrónico.

## Virus

Los virus (y también los Gusanos y los Caballos de Troya) son programas diseñados para dañar su computador y para propagarse de una máquina a otra. No destruirán el computador físicamente, pero pueden cambiar o borrar software y archivos, transformando el computador en una unidad inútil hasta reinstalar nuevamente el software. Siempre es aconsejable guardar una copia de respaldo en diskettes o CDs.

Normalmente adquirirá un virus al abrir un anexo de correo electrónico de algún desconocido o al compartir diskettes de cómputo con otras personas. La mejor manera de protegerse es instalando un software de protección de virus en su computador y actualizarlo regularmente. Si recibe un archivo que usted no ha solicitado, especialmente con la extensión **exe**, puede tratarse de un peligroso virus. La infección se produce al abrir el archivo. La mejor solución es borrar siempre el mensaje, sin abrirlo.

El Software de protección contra virus, gratuito, incluye: 'AVG Anti Virus': ([http://www.grisoft.com/htmo/us\\_downl.htm](http://www.grisoft.com/htmo/us_downl.htm)) y 'V Catch': (<http://www.vcatch.com/download.html>).

Material recopilado por: Katherine Morrow (Bellanet).

Más información en la página 33.